

РУССКОЕ ПРИСУТСТВИЕ

в Италии в первой половине XX века



*Издание осуществлено при финансовой поддержке
итальянских университетов Ка Фоскари (Ca' Foscari, Venezia) и Салерно (Salerno)*

Составители и научные редакторы
Антонелла д'Амелия, Даниела Рицци

Редакторы
М.В. Архиреев, О.Б. Василевская, Н.С. Самбу

Редакционная коллегия
Антонелла д'Амелия, Даниела Рицци, Мария Васильева, Олег Коростелев, Лазарь Флейшман

Редакционный совет
Антонелло Вентури, Стефано Гардзонио, Эльда Гаретто, Чезаре де Микелис,
Фаусто Мальковати, Андрей Шишкин

Авторский коллектив
Аньезе Аккаттоли, Адриано Амендола, Эмануэла Артом, Лоран Бегэн, Маттео Бертеле, Владимир Бойков,
Эннио Бордато, Марко Брешани, Мария Васильева, Раффаэлла Вассена, Антонелло Вентури, Патриция
Вероли, Стефано Гардзонио, Эльда Гаретто, Катерина Грациадеи, Симоне Гуаньелли, Антонелла д'Амелия,
Марция Дати, Чезаре Де Микелис, Патриция Деотто, Джузеппина Джулиано, Анна Джуст, Марта Дзуккелли,
Чинция Кадаманыни, Марко Каратоццо, Лаура Кверчоли, Владимир Кейдан, Джузеппина Ларокка,
Арналдо Марконе, Сара Маццукелли, Мария Пиа Пагани, Лаура Пикколо, Донателла Поссамаи, Людмила
Правоверова, Даниела Рицци, Сильвана Синиси, Бьянка Сульпассо, Паола Ферретти, Элизавет Хауслер,
Татьяна Цивьян, Паола Чони, Андрей Шишкин, Алексей Юдин

Переводчики
Татьяна Ермакова, Наталья Карданова, Виктория Лазарева, Софья Лурье, Елена Мирская,
Светлана Нистратова, Ксения Тименчик, Анна Ямпольская

На обложке использован фрагмент картины Г.И. Шилтьена «Портрет русского эмигранта»,
хранящейся в Государственном музее изобразительных искусств им. А.С. Пушкина

Русское присутствие в Италии в первой половине XX века : энциклопедия / [ред.-сост.
P89 Антонелла д'Амелия, Даниела Рицци]. – М. : Политическая энциклопедия, 2019. – 863 с. : ил.

ISBN 978-5-8243-2316-0

Энциклопедия «Русское присутствие в Италии в первой половине XX века» призвана воссоздать подробную картину итальянской эпохи в судьбе первой волны русской эмиграции, восстановить забытые страницы жизни русской общины, в том числе ее взаимодействия с итальянским обществом и культурой. Благодаря энциклопедии, составленной известными итальянскими учеными-славистами, становится понятной реальная картина существования «русского мира» в Италии, его влияния на культурную и общественно-политическую жизнь страны, а также на общеевропейскую эмиграцию. Наряду с важными явлениями и выдающимися личностями (Горький и его окружение на Капри и в Сорренто; Вячеслав Иванов, катализатор русского присутствия в Риме; Александр Амфитеатров и группа русских революционеров на Ривьере Лигурии и т. д.), в энциклопедии уделено много внимания малоизвестным фактам, лицам и событиям. Лишь путем скрупулезного изучения новых архивных данных авторы и составители смогли восстановить то многообразное полотно, которое являло собой в первой половине XX века русское сообщество в Италии.

В энциклопедии, иллюстрированной редкими материалами, представлено около 1000 словарных статей, посвященных как отдельным персоналиям, так и наиболее значимым общественным институтам, объединениям, периодическим изданиям.

Энциклопедия рассчитана на всех интересующихся историей России, Италии и русского зарубежья.

УДК 94(41/99)
ББК 63.3(2)6-8

ISBN 978-5-8243-2316-0

© Коллектив авторов, 2019
© Политическая энциклопедия, 2019



М.П. Третьякова с дочерью Марианной

временников, мать и дочь одевались во все черное, как монахини). Позднее она стала нуждаться в средствах, ей помогали итал. супруги Заоли – Амелия Баттистелли Заоли (Battistelli Zaoli; 1917–2003) и Лучано Заоли (Zaoli; 1922–2006), к-рым впоследствии перешло в собственность все имущество семьи. Долгое время Т. была старостой правосл. церкви Христа Спасителя в Сан-Ремо. Последние годы ее жизни были омрачены преждевременной смертью дочери в 1947; с ней осталась жить верная старая няня семьи Варвара Парамонова (1875–1959, Сан-Ремо; пох. на кладб. Фоче).

Архивы: ACS. PS. A11 1920. B. 9. F. 56 Botkin Pietro; ACS. PS. A11 1921. B. 12. F. 4 Sudditi russi; ACS. PS. A16 1925. B. 67. F. Ziloti Vera; Archivio Botkin presso Famiglia Zaoli.

Лит.: Серебряный век в фотографиях А.П. Боткиной / авт.-сост. Е.С. Хохлова. М.: Наше наследие, 1998; *Талай М.Г.* Российский некрополь в Неаполе, Венеции, Сан-Ремо // АРИ II. 2002. С. 407–440; *Егоров Б.Ф.* Боткины. С.-Пб.: Наука, 2004; *Каццола П., Моретти М.* Русские в Сан-Ремо в период XIX–XX веков. Сан-Ремо: Comune di Sanremo, 2005; *Юденкова Т.В.* Об итальянском архиве М.П. и А.С. Боткиных // Третьяковские чтения. 2009: Материалы отчетной научной конференции. М.: Экспресс 24, 2010. С. 157–171; *Юденкова Т.В.* Итальянский период жизни М.П. и А.С. Боткиных // «Друг – зеркало для друга». Российско-итальянские общественные и культурные связи X–XX вв.: Сб. материалов междунар. конференции. М.: Изд. центр ИРИ РАН, 2013. С. 295–303.

Аньезе Аккаттоли

ТРУБЕЦКАЯ Наталья Григорьевна [в замуж. Тимрот; Troubetskoi Natalia, Troubetskoy Timrot Nathalie; 25.5.1892, Люблин (ныне Польша) – после 1941], преподавательни-

ца, переводчица. Из княжеского рода. Жена прапорщика Михаила Сергеевича Тимрота (1889–1956). Аполит. католич. вероисповедания. Сведений о жизни и деятельности Т. до переезда в Италию не обнаружено. Итал. полиции она заявила, что ее отец Григорий был губернатором, мать звали Вера Чарныш; что она уехала из России после 1917 и обосновалась в Лондоне, где зарабатывала на жизнь журналистской работой. Во Флоренцию она приехала из Лондона в нояб. 1936 (в удостоверении личности есть въездная виза, к-рую Т. получила в итал. пос-ве в Лондоне), Т. было выдано разрешение на постоянное проживание в Италии через адвоката Альберто Луккини (Lucchini; 1877–?), директора флорентийского Ин-та фашистской культуры (Istituto di cultura fascista), в к-ром она также читала лекции антибольшев. содержания. В 1938 переселилась в Рим, общалась с местной аристократией и занималась преподаванием ритмической гимнастики знатным девушкам. В 1939–1941 работала в Министерстве народной культуры (Ministero della cultura popolare), где занималась радиопропагандой на англ. и рус. языках. Фашистская полит. полиция следила за ее передвижениями и контактами, подозревая в шпионаже. Сведений о дальнейшей судьбе Т. в итал. архивах не обнаружено.

Архивы: ACS. PS. PolPol. B. 1379. F. Troubetskoy Nathalie.

Эмануэла Артом

ТРУБЕЦКОЙ Паоло [Павел Петрович, Troubetzkoy Paolo; 15.2.1866, Интра (Intra), Лаго-Маджоре – 12.2.1938, Суна ди Новара (Suna di Novara); пох. на кладб. Вербания в предместье Суна], скульптор, профессор скульптуры Моск. уч-ща живописи, ваяния и зодчества. Из старинного княжеского рода. Внебрачный сын рус. дипломата князя Петра Петровича Трубецкого (1822–1892) и амер. оперной певицы Ады Винанс (Winans; 1835–1917), брат живописца Пьера Трубецкого (1864–1936) и инженера-электрика Луиджи Трубецкого (1867–1959). Провел юность на вилле Ада в Гиффе (Ghiffa) на Лаго-Маджоре (Lago Maggiore) на границе Швейцарии и Италии; благодаря родителям, окруженным художниками и литераторами, увлекся искусством, занимался лепкой с Даниеле Ранцони (Ranzoni; 1843–1889). После окончания лицея и путешествия в Россию в 1884 переехал в Милан, где общался с представителями лит.-худож. движения «Скапильятура» («Scapigliatura») и совершенствовался в скульптурных мастерских Эрнесто Баццаро (Bazzaro; 1859–1937) и Донато Баркалья (Barcaglia; 1849–1930), затем занимался самостоятельно в своей мастерской. Его первая скульптура «Лошадь» («Cavallo») была выставлена в Пинакотеке Брера (Pinacoteca di Brera) в 1886. В Милане получал заказы богатых клиентов, среди к-рых графы Висконти ди Модроне (Visconti di Modrone) и Дурини (Durini), познакомился с композиторами Альфредо Каталани и Джакомо Пуччини. В 1886 его персональная выставка прошла в Сан-Франциско в США (Городской музей приобрел нек-рые из его скульптур), в 1890 был награжден первой премией за проект конного памятника Джузеппе Гарибальди для Милана и Неаполя, в 1891 принял участие в конкурсе на памятник Данте в Тренто, в 1896 выполнил из мрамора в г. Палланца (Pallanza)

памятник полит. деятелю Карло Кадорна (Cadorna; 1809–1891). В эти же годы он создал также многочисл. бюсты – Даниеле Ранцони (1890), Габриэле Д’Аннунцио (1892), Джованни Сегантини (1896) и др. В 1895–1934 Т. участвовал почти во всех венецианских биеннале, его заметил критик Витторио Пика (Pica; 1864–1930): «Паоло Трубецкой является удивительным и проницательным исследователем человеческих лиц. Вместо того чтобы ограничиться традиционными пластическими формулами, он с первых шагов с похвальным усердием начал искать что-то совершенно новое и современное, намереваясь не только с редкой убедительностью воспроизвести выразительную подвижность лица, но и дать почти полную иллюзию этого движения. Таким образом, он стал новатором и как таковой создал свою собственную технику, необычную технику импрессиониста, которая на первый взгляд кажется странной, но нужно признать, что через несколько минут созерцания его фигуры, будь это люди или животные, начинают казаться почти живыми» (*Pica V. L'arte mondiale a Venezia*. P. 259–260). Влиятельный знаток искусств *Уго Ойетти* также хвалил Т., сравнивая его творения со скульптурами таких величайших мастеров, как Огюст Роден и Константин Менье (Meunier; 1831–1905): «Некоторым может показаться дерзким ставить имя этого молодого человека рядом с самыми блестящими именами, но никакие дифирамбы не смогут выразить меру моего восхищения им. Нет другого итальянского скульптора настолько же оригинального и естественного в своей технике, способного передавать живое движение» (*Ojetti U. L'arte moderna a Venezia*. P. 247).

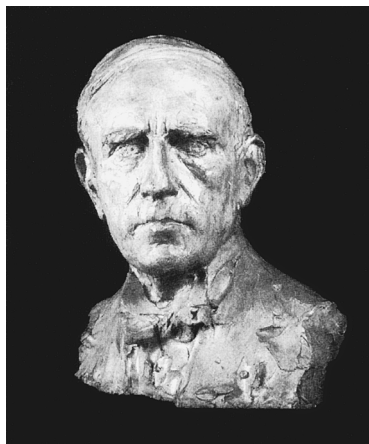
В 1896 Т. отправился в С-Петербург и завязал контакты с группой «Мир искусства», в 1898 стал профессором по классу скульптуры МУЖВЗ, где вскоре обратил на себя внимание благодаря нестандартным методам преподавания. В Москве он познакомился с *Максимом Горьким*, *Ф.И. Шалапиным* и *Л.Н. Толстым*, к-рый стал моделью для двух полномерных скульптур и двух бюстов. Один из последних был выставлен в 1899 на III Венецианской биеннале и отмечен среди лучших скульптур всей выставки: «Еще бесформенная работа, выполненная в лихорадке: смутная идея формы, в своей совокупности, однако обладающая ритмической силой, полная аскетической жесткости, которая живо представляет великого писателя под властью мучающей его идеи» (*Paralupi R. L'arte internazionale a Venezia*. P. 195). В 1899–1906 Т. работал над памятником царю Александру III, установленным на Знаменской пл. в С.-Петербурге в 1909, о к-ром его брат Луиджи написал: «Программа конкурса предполагала, что император должен был быть изображен сидящим на троне. Моему брату такое расположение не понравилось, и он представил две модели: одну, отвечающую требованиям конкурса, другую изображающую императора на коне. Императрице, вдове императора Александра III, понравился второй вариант, она пригласила моего брата в императорский дворец и высказала свое одобрение в адрес конного варианта памятника» (цит. по: *Piantoni G., Venturoli P. Paolo Troubetzkoy*. С. 68). В 1906 вместе с женой, шведкой Элин Сандстром (Sundström; 1883–1927), Т. переехал в Финляндию, затем в Париж. В 1909 на

VIII Венецианской биеннале состоялась его первая персональная выставка, на к-рой он представил 10 скульптур из гипса и бронзы. В том же году он принял участие в выставке Общества любителей изящных искусств (*Società amatori e cultori delle Belle Arti*) в Риме. В 1911 совершил путешествие в США, где в Чикагском ин-те искусств (*Art Institute of Chicago*) прошла его персональная выставка. В 1912 купил деревенский дом Ка Бьянка (*Cà Bianca*) в Суне, в 1913 ему был выделен персональный зал на первой междунар. выставке «Сецессиие Романа» («*Secessione Romana*»). В 1914 снова поехал в США, где был вынужден задержаться из-за войны, нек-рое время жил в Голливуде, где создал скульптурные портреты звезд кино и проектировал памятник Данте в Сан-Франциско. В 1921 Т. переселился в Париж, но каждое лето проводил в Италии, в Суне или Милане, где выставлялся в 1930 в Галерее Пезаро (*Galleria Pesaro*), в 1933 в галерее «Дом художников» (*Casa d'Artisti*), в 1936 в Галерее Дедало (*Galleria Dedalo*). В 1922 создал памятник «Павшим воинам в Первой мировой войне» («*Per i caduti della Prima guerra mondiale*») в г. Палланца, в том же году состоялась его масштабная персональная выставка на XIII Венецианской биеннале, на к-рой были представлены 37 гипсовых, бронзовых и мраморных скульптур. Произведения Т., тесно связанные с импрессионистской традицией, нек-рым казались старомодными; тем не менее критика не могла не оценить его истинного мастерства: «При входе в его зал все эти фигуры и скульптурные группы в одинаковых позах и выполненные в одинаковой манере поначалу создают ощущение монотонности, но понемногу начинаешь восхищаться присущими им неоспоримыми достоинствами и элегантностью. Если сегодня Трубецкой и выходит из моды, это не причина не признавать его достоинств» (*Lancellotti A. Le Biennali veneziane del dopoguerra*. P. 83). В Венеции в 1926 Т. выставил 6 скульптур, среди к-рых бронзовый бюст Муссолини, на следующей Биеннале скульптуру «Фашизм», посвященную дуче. Последний раз Т. участвовал в XIX Биеннале в 1934 и показал лишь одну работу, бронзовый портрет «Толстой верхом на лошади» («*Tolstoj a cavallo*»). В 1932, через 5 лет после смерти жены, Т. окончательно перебрался в Ка Бьянка, где провел последние годы своей жизни за работой. Большая часть произведений Т. хранится в Музее пейзажа (*Museo del Paesaggio*) в г. Палланца, нек-рые произведения хранятся в собраниях Музея Замка Сфорцеско (*Museo del Castello Sforzesco*, Милан), Галерее современного искусства (*Galleria d'Arte Moderna*, Милан), Национальной галерее современного искусства (*Galleria nazionale d'Arte Moderna*, Рим), галерее Уффици (*Galleria degli Uffizi*, Флоренция), Междунар. галерее современного искусства в Ка Пезаро (*Galleria Internazionale d'Arte Moderna*, Венеция) и городских музеях Триеста и Брешии.

Соч.: *Scritti inediti di Paolo Troubetzkoy* // Verbanus. 1988. № 9. P. 17–21.

Архивы: MI-FTS. ABS; ASAC. S. Artisti. B. Paolo Troubetzkoi; ASAC. AS. Scatole nere n. 20; ASAC. Collezione autografi n. 17; ASAC. Copia-lettere n. 23. F. 289–290.

Лит.: *Pica V. L'arte mondiale a Venezia*. Napoli: Pieno, 1897; *Ojetti U. L'arte moderna a Venezia. Esposizione mondiale*



Паоло Трубецкой,
Автопортрет.
1912 г.

del 1897. Roma: Enrico Voghera, 1897; *Paralupi R.* L'arte internazionale a Venezia. Bologna: Treves, 1899; *Sapori F.* La tredicesima Esposizione d'arte a Venezia. Bergamo: Istituto Italiano d'arti grafiche, 1923; *Lancellotti A.* Le Biennali veneziane del dopoguerra. Roma: Maglione, 1926; *Carrà C.* Le mostre d'arte. Troubetzkoy, Annigoni, Bernasconi // *Corriere della Sera*. 10.5.1935; *Troubetzkoy L. Giolli R.* Paolo Troubetzkoy nel Museo di Pallaanza. Milano: Alfieri, 1952; Paolo Troubetzkoy scultore / a cura di R. Bossaglia, P. Castagnoli. Intra: Alberti, 1988; *Piantoni G., Venturoli P.* Paolo Troubetzkoy. 1866–1938. Torino: Il Quadrante, 1990; Paolo Troubetzkoy: i ritratti / a cura di S. Rebora. Milano: Mazzotta, 1998; *Бертеле М.* От павильона без гражданства к заброшенному павильону. Россия и Советский Союз в Венеции, 1920–1942 // *Русские художники на Венецианской биеннале, 1895–2013* / авт.-сост. Н. Молок. М.: Stella Art Foundation, 2013. С. 44–53.

URL: Трубецкой Павел (Паоло) Петрович / сост. О.Л. Лейкинд, К.В. Махров, Д.Я. Северюхин // *Искусство и архитектура русского зарубежья*. URL: <http://www.artz.ru/articles/1804786898/index.html> (дата обращения: 6.11.2018).

Маттео Бертеле

ТУРЖАНСКИЙ Вячеслав (Виктор) Константинович [псевд. Arnaldo Genoino; Tourjansky Venceslao, Tourjansky Viktor; 4.3.1891, Киев – 13.8.1976, Мюнхен], кинорежиссер, актер, сценарист, живописец. С 1911 учился актерскому мастерству в 1-й школе-студии МХТ под рук. К.С. Станиславского и *В.И. Немировича-Данченко*, в 1914 попал на фронт, был тяжело ранен, долго лечился в Крыму, в 1914–1919 начал работать в киноателье «И. Ермольев» в Ялте, снял как режиссер 12 немых фильмов. Летом 1920 вместе с женой, актрисой Натальей Ивановной Кованько (наст. фам. Фастович; 1899–1967), актерами киноателье эвакуировался из Крыма в Грецию, откуда перебрался в Италию, где не получил разрешения остановиться, после чего эмигрировал в Париж. Здесь он сменил свое имя на более легкое для франц. произношения Виктор и вместе с женой сотрудничал с театр. труппой актера и сценариста Бориса Ивановича Фастовича (псевд. Борис де Фаст; 1890 – после 1967), брата своей жены, с киностудии

ей «Ermoloeff-Cinéma», потом с кинофирмой «Альбатрос», основанной *А.Б. Каменкой* и Ноем Марковичем Блохом (1875–1937). В 1924 из-за фин. разногласий Т. ушел из «Альбатроса» и начал сотрудничество с компанией «Ciné-France-Film», где снял, среди других, картины «Женщина в маске» («La dame masquée», 1924), «Очаровательный принц» («Le prince charmant», 1925) и «Михаил Строгов» («Michel Strogoff», 1926), в к-рых его жена играла гл. роли. В 1926 приехал в Италию, в Венецию, с *Ф.И. Бургасовым*, *Н.Ф. Колиным*, Каменкой и др., снимал нек-рые сцены фильма «Казанова» *А.А. Волкова*: натурные съемки на пл. Св. Марка и на Большом канале требовали как значительных технических усилий, так и присутствия около 1500 итал. статистов. В течение авг. 1926 в газ. «Gazzetta di Venezia» почти ежедневно публиковались репортажи о съемочной работе. Среди актеров «Казановы» – *И.И. Мозжухин* (в гл. роли), *Диана Карени*, *Н.П. Кошкин* и *П.П. Потемкин* (играл роль Мессер Гранде), в работе над картиной принимали участие *Б.К. Билинский* (костюмы), *А.В. Лошаков* (сценография), Бургасов (фотография). Позднее Т. с женой без особого успеха работал в Голливуде на киностудии «Metro-Goldwyn-Mayer» (1926–1930), затем ставил фильмы во Франции и Германии (с 1938 обосновался в Берлине), с 1957 также работал в Италии, где как продюсер выступал под псевд. Arnaldo Genoino, был режиссером и сценаристом ист. картин «Бурлаки на Волге» («I battellieri del Volga», 1958), «Венера из Херонен» («La Venere di Cheronea», 1958), «Царь Ирод Великий» («Erode il grande», 1959; также являлся продюсером фильма), «Казачи» («I cosacchi», 1960), «Жена фараонов» («La donna dei faraoni», 1960), осуществил ремейк немого фильма «Михаил Строгов» – «Триумф Михаила Строгова» («Il trionfo di Michele Strogoff», 1961). На протяжении всей жизни он также занимался живописью, в 1970 его худож. работы и эскизы декораций были показаны на выставке театр. и кинематографических художников в театре де Пари (Théâtre de Paris).

Архивы: ACS. PS. 1920 A11. B. 13 F. 482 Toujansky Venceslao; ACS. PS. 1923 A11. B. 11. F. 1 Artisti cinematografici Russi; ACS. PS. 1926 A16. B. 64. F. Schiffin Simone ed altri; ASMAE. MinTuriSpet. Archivio Cinema. B. 180, 266.

Лит.: *Носик Б.* «Наконец-то я увидел хороший фильм...»: (Выходцы из России во французском кино) // Евреи в культуре Русского зарубежья: Статьи, публикации, мемуары и эссе / сост. и изд. М. Пархомовский. Иерусалим, 1992. Вып. 1. С. 440–441; *Martinelli V.* Viktor Turžanskij // *Dizionario dei registi del cinema mondiale*. Torino, 2006. Т. 3 (по указ.); Рабы Немого; Хроника кинематографической жизни русского зарубежья. Т. 1–2.

URL: *Северюхин Д.Я.* Туржанский Виктор (Вячеслав) Константинович // Сайт «Искусство и архитектура русского зарубежья». URL: <http://artz.ru/1805107607.html> (дата обращения: 7.11.2018).

Джузеппина Джулиано

ТЮТЧЕВ Николай Сергеевич [Tjutchev Nicola; 10.8.1856, Москва – 18.1.1924, Ленинград], революционер-народник, литератор, историк. Из дворян. рода. С 1876 состоял в «Земле и воле», вел пропаганду среди рабочих, неоднократно